Docusign Envelope ID: 366AF3F9-935D-8E04-823A-F7E320A4B942

# EU DECLARATION OF CONFORMITY
(No. 239Y)

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Radio Equipment: | Dishwasher household<br>Brand: Balay |
| 2. | Name and address of the manufacturer or his authorised representative: | BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Straße 34<br>81739 München, Germany |
| 3. | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. | |
| 4. | Object of the declaration:<br>* Number can be found on the rating plate. This number is the main identifier used in the technical documentation and should not be confused with the sales name. | SL4PW1Y * |
| 5. | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: | 2014/53/EU<br>2011/65/EU<br>(EU) No 2019/2022 |
| 6. | References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared: | EN 301 893 V2.1.1<br>EN 300 328 V2.2.2<br>EN 301 489-1 V2.2.3<br>EN 301 489-17 V3.3.1<br>EN 62233:2008<br>EN 61770:2009 + A11:2018 + A1:2019<br>EN 60335-2-5:2015 + A11:2019 + A1:2020<br>EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021<br>EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021<br>EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 +A2:2024<br>EN IEC 55014-2:2021<br>EN IEC 55014-1:2021<br>EN IEC 63000:2018<br>EN IEC 60436:2025 |
| 7. | The notified body:<br><br>performed an intervention:<br>and issued the EU-type examination certificate: | VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, NB 0366<br>Annex III, Module B, Art. 3.3 d, e<br><br>40060297 |
| 8. | Description of accessories and components, including software which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity: | Accessory:<br>n/a<br><br>Software:<br>n/a |

Docusign Envelope ID: 366AF3F9-935D-8E04-823A-F7E320A4B942

9. Additional information: Method for testing in accordance with EN 55014-1 concerning emission testing 30 – 1.000 MHz: FAR measurement 30 – 1000 MHz; 3m

Signed for and on behalf of: BSH Hausgeräte GmbH

Signiert von:
578D9F20F126456...

Name: Bernhard Kobl
Function: Head of Development GDE-DC

**26. August 2026**

Signiert von:
Peter Neuerer
C1805AB78446462...

Name: Peter Neuerer
Function: Head of Quality Management GQM-DC

**26. August 2026**

Place and date of issue: Dillingen, see date of last signature

## Translations

| | BG | ES | CS | DA | DE | ET |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Радиосъоръжение: | Equipo radioeléctrico: | Rádiové zařízení: | Radioudstyr: | Funkanlage: | Raadioseade: |
| 2. | Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:: | Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: | Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce: | Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant: | Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:: | Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress: |
| 3. | Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя: | La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. | Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. | Denne overensstemmelses erklæring udstedes på fabrikantens ansvar. | Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserkläru ng trägt der Hersteller. | Käesolev vastavusdeklaratsio on on välja antud tootja ainuvastutusel. |
| 4. | Предмет на декларацията: | Objeto de la declaración: | Předmět prohlášení: | Erklæringens genstand: | Gegenstand der Erklärung: | Deklareeritav toode: |
| * | Номерът може да се намери на табелката с данни на уреда. Този номер е основният идентификатор, използван в техническата документация, и не трябва да се бърка с името на търговската марка. | El número se puede encontrar en la placa de características. Este número es el identificador principal utilizado en la documentación técnica y no debe confundirse con el nombre de venta. | Číslo je uvedeno na typovém štítku. Toto číslo je hlavním indetifikátorem použitým v technické dokumentaci a nelze ho zaměňovat s obchodním názvem. | Nummer kan findes på typeskiltet. Dette nummer er hovedidentifikatoren som bruges i den tekniske dokumentation og bør ikke forveksles med salgsnavnet. | Die Nummer befindet sich auf dem Typenschild. Diese Nummer ist die Hauptkennung, die in der technischen Dokumentation benutzt wird und sollte nicht mit der Verkaufsbezeichnu ng verwechselt werden. | Number on kantud nimeplaadile. Number on peamine tunnus, mida kasutatakse tehnilises dokumentatsioonis ning seda ei tohi segi ajada müüginimetusega. |
| 5. | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: | El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: | Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy Unie: | Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: | Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: | Ülalkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: |
| 6. | Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствието: | Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad: | Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: | Henvisninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvisning er til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: | Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: | Viited kasutatud ühtlustatud standarditele või viited muudele tehnilistele tingimustele, millele vastavust deklareeritakse: |
| 7. | Нотифицираният орган... (наименование, номер)... извърши ... (описание на извършеното) ... и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: ... | El organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado ... (descripción de la intervención) ... y expedido el certificado de examen UE de tipo: ... | Oznámený subjekt ... (název, číslo) ... provedl ... (popis opatření) ... a vydal certifikát EU přezkoušení typu: ... | Det bemyndigede organ ... (navn, nummer) har foretaget ... (beskrivelse af aktiviteten) ... og udstedt EU-typeafprøvningsattest: ... | Die notifizierte Stelle ... (Name, Kennnummer) hat ... (Beschreibung ihrer Mitwirkung) ... und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: | Teavitatud asutus ... (nimi, number) ... teostas ... (tegevuse kirjeldus) ... ja andis välja ELi tüübihindamistõendi: ... |
| 8. | Описание на принадлежностите и компонентите, включително софтуер, които позволяват на радиосъоръжение то да работи по предназначение и които са обхванати от ЕС декларацията за съответствие: | Descripción de los accesorios y componentes, incluido el software, que permiten que el equipo radioeléctrico funcione como estaba previsto y esté amparado por la declaración UE de conformidad: | Popis příslušenství a součástí, včetně softwaru, které umožňují zamýšlené fungování rádiového zařízení v souladu s EU prohlášením o shodě: | beskrivelse af tilbehør og komponenter, herunder software, som får radioudstyret til at fungere efter hensigten og er dækket af EU-overensstemmelses erklæringen: | Beschreibung des Zubehörs und der Bestandteile einschließlich Software, die den bestimmungsgemäßen Betrieb der Funkanlage ermöglichen und von der EU-Konformitätserkläru ng erfasst werden: | Selliste tarvikute ja osade, samuti tarkvara kirjeldus, mis võimaldavad raadioseadet kasutada ettenähtud otstarbel ja kooskõlas Eli vastavusdeklaratsioniga: |
| 9. | Допълнителна информация: Подписано за и от името на: | Información adicional: Firmado en nombre de: | Další informace: Podepsáno za a jménem: | Supplerende oplysninger: Underskrevet for og på vegne af: | Zusatzangaben: Unterzeichnet für und im Namen von: | Lisateave: Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel): |

| | EL | FR | HR | IT | LV | LT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Ραδιοεξοπλισμός: | Équipement radioélectrique: | Radijska oprema: | Apparecchiatura radio: | Radioiekārta: | Radijo įrenginys: |
| 2. | Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του: | Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: | Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika: | Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato: | Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds, uzvārds/nosaukums un adrese: | Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas: |
| 3. | Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. | La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. | Za izdavanje ove izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. | La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. | Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. | Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. |
| 4. | Αντικείμενο τηςδήλωσης: | Objet de la déclaration: | Predmet izjave: | Oggetto della dichiarazione: | Deklarācijas priekšmets: | Deklaracijos objektas: |
| * | Ένας αριθμός μπορεί να βρεθεί στην πινακίδα επισήμανσης. Αυτός ο αριθμός είναι ο κύριος αναγνωριστικός κωδικός που χρησιμοποιείται στον τεχνικό φάκελο και δεν πρέπει να συγχέεται με την ονομασία πώλησης. | Le numéro d'identification se trouve sur la plaque signalétique. Ce numéro est le numéro d'identification principal utilisé dans la documentation technique et ne doit pas être confondu avec le nom de vente. | Broj se nalazi na pločici s oznakom. Ovaj broj je glavni identifikator koji se koristi u tehničkoj dokumentaciji i ne smije se miješati s prodajnim nazivom. | Il numero può essere trovato sulla targhetta identificativa. Questo numero è il principale elemento identificativo utilizzato nella documentazione tecnica e non deve essere confuso con il nome commerciale. | Numurs var tikt atrasts uz datu plāksnītes. Šis numurs ir galvenais identifikators, ko izmanto tehniskajā dokumentācijā, un to nedrīkst sajaukt ar tirdzniecības nosaukumu. | Numeris yra pateiktas duomenų lentelėje. Šis numeris yra pagrindinis identifikatorius, naudojamas techniniuose dokumentuose, ir jo negalima supainioti su prekiniu pavadinimu. |
| 5. | Ο σκοπός της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης: | L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation applicable de l'Union: | Prethodno opisani predmet izjave u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: | L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: | Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam: | Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: |
| 6. | Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: | Références des normes harmonisées applicables ou références des autres spécifications techniques qui servent de base à la déclaration de conformité: | Upućivanja na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost: | Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità: | Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: | Nuorodos į susijusius taikytus darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis: |
| 7. | Ο κοινοποιημένος οργανισμός ... (ονομασία, αριθμός) ... πραγματοποίησε ... (περιγραφή της παρέμβασης) ... και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: ... | L'organisme notifié ... (nom, numéro) ... a réalisé ... (description de l'intervention) ... et a délivré le certificat d'examen UE de type: ... | Prijavljeno tijelo ... (naziv, broj) ... provelo je ... (opis intervencije) ... i izdalo potvrdu o ispitivanju EU-tipa: ... | Se del caso, l'organismo notificato ... (denominazione, numero) ... ha effettuato ... (descrizione dell'intervento) ... e rilasciato il certificato di esame UE del tipo: ... | Paziņotā struktūra ... (nosaukums, numurs) ... ir veikusi ... (darbības apraksts) ... un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu: ... | Notifikuotoji įstaiga ... (pavadinimas, numeris) ... atliko ... (dalyvavimo procese aprašymas) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: ... |
| 8. | Περιγραφή των παρελκόμενων και εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού, που επιτρέπουν στον ραδιοεξοπλισμό να λειτουργεί όπως προβλέπεται και που καλύπτονται από τη δήλωση συμμόρφωσης: | Description des accessoires et des composants (y compris logiciels) qui permettent à l'équipement radioélectrique de fonctionner selon sa destination et qui sont couverts par la déclaration UE de conformité: | Opis dodatne opreme i sastavnica, uključujući softver, kojiomogućuju normalan rad radijske opreme koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti: | Se del caso, una descrizione degli accessori e dei componenti inclusi nella dichiarazione di conformità UE, compreso il software, che consentono all'apparecchiatura radio di funzionare come previsto: | Palīgierīču un komponentu apraksts, ieskaitot programmatūras aprakstu, kas nodrošina radioiekārtas paredzēto darbību un uz ko attiecas ES atbilstības deklarācija: | Pagalbinių įtaisų ir komponentų, įskaitant programinę įrangą, kurie leidžia radijo įrenginiams veikti pagal paskirtį ir yra įtraukti į ES atitikties deklaraciją, aprašas: |
| 9. | Συμπληρωματικές πληροφορίες: Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος: | Informations complémentaires: Signé par et au nom de: | Dodatne informacije: Potpisano za i u ime: | Informazioni supplementari: Firmato a nome e per conto di: | Papildinformācija: Parakstīts šādas personas vārdā: | Papildoma informacija: Už ką ir kieno vardu pasirašyta: |

| | HU | MT | NL | PL | PT | RO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Rádióberendezés: | It-tagħmir tar-radju: | Radioapparatuur: | Urządzenie radiowe: | Equipamento de rádio: | Echipamentele radio: |
| 2. | A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe: | L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu: | Naam en adres van de fabrikant of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger: | Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: | Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: | Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: |
| 3. | Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki. | Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. | Deze conformiteitsverklaring is afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. | Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta. | A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. | Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. |
| 4. | A nyilatkozat tárgya: | L-għan tad-dikjarazzjoni: | Doel van de verklaring: | Przedmiot deklaracji: | Objeto da declaração: | Obiectul declarației: |
| * | A szám a típustáblán található. Ez a szám a műszaki dokumentációban használt fő azonosító, és nem szabad összetéveszteni az értékesítési névvel. | In-numru jista' jinstab fuq il-plakka tar-rating. Dan in-numru huwa l-identifikatur ewlieni użat fid-dokumentazzjoni teknika u m'għandux jiġi mħawwad mal-isem tal-bejgħ. | Het nummer kan worden gevonden op het typeplaatje. Dit nummer is de identificatie gebruikt in de technische documentatie en mag niet verward worden met de verkoopnaam. | Numer znajduje się na tabliczce znamionowej i służy jako główny identyfikator w dokumentacji technicznej. Nie należy mylić tego numeru z nazwą produktu. | Número pode ser encontrado na chapa de características. Este número é o principal identificador utilizado em documentação técnica e não deverá ser confundido com a designação comercial. | Numarul poate fi gasit pe placuta de evaluare. Acesta reprezinta principalul identificator folosit in documentatia tehnica si nu poate fi confundat cu codul de vinzare. |
| 5. | A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: | L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjon: | Het hierboven beschreven doel van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: | Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: | O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: | Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: |
| 6. | Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás, vagy azokra az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek: | Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità: | Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft: | Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: | Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada: | Trimiterile la standardele armonizate relevante folosite sau trimiterile la alte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea: |
| 7. | A(z) ... (nevű, számú)... bejelentett szervezet adott esetben elvégezte a(z) ... (a beavatkozás ismertetése) ..., és a következő EU-típusvizsgálati tanúsítványt adta ki: | Meta applikabbli, il-korp notifikat ... (l-isem, in-numru) ... wettaq... (deskrizzjoni tal-intervent) ... u ħareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE: ... | De aangeschreven instantie ... (naam, nummer) ... heeft een ... (beschrijving van de werkzaamheden) ... uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek ... afgegeven: | W stosownych przypadkach, jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) ... przeprowadziła ... (opis interwencji) ... i wydała certyfikat badania typu UE: ... | Se aplicável, o organismo notificado: (nome, número)... efetuou... (descrição da intervenção)... e emitiu o certificado de exame UE de tipo:... | Organismul notificat ... (denumire, număr) ... a efectuat ... (descrierea intervenției) și a emis certificatul de examinare UE de tip: ... |
| 8. | Adott esetben a tartozékok és alkatrészek leírása, ideértve a rádióberendezés rendeltetésszerű használatát lehetővé tévő és az EU-megfelelőségi nyilatkozat hatályába tartozó szoftvereket is: | Fejn applikabbli, deskrizzjoni tal-aċċessorji u il-komponenti, inklużis-softwer, li jippermettu t-tagħmir tar-radju jopera kif intiż u koperti mid-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE: | beschrijving van de accessoiren en onderdelen, met inbegrip van software, die het mogelijk maken dat de radioapparatuur functioneert zoals bedoeld onder de EU-conformiteitsverklaring: | W stosownych przypadkach, opis elementów dodatkowych lub komponentów, w tym oprogramowania, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności UE: | Se aplicável, descrição dos acessórios e/ou componentes, incluindo o software, que permitem que o equipamento de rádio funcione conforme o pretendido, abrangidos pela declaração UE de conformidade: | O descriere a accesoriilor și componentelor, inclusiv a produselor software, care permit echipamentelor radio să funcționeze corespunzător și care sunt incluse în declarația de conformitate: |
| 9. | További információk: A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá: | Informazzjoni addizzjonali: Iffirmat għal u f'isem: | Aanvullende informatie: Ondertekend voor en namens: | Informacje dodatkowe: Podpisano w imieniu: | Informações complementares: Assinado por e em nome de: | Informații suplimentare: Semnat pentru și în numele: |

| | SK | SL | FI | SV | TR |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Rádiové zariadenie: | Radijska oprema: | Radiolaite: | Radioutrustning: | Telsiz ekipman: |
| 2. | Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu: | Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika: | Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite: | Namn på och adress till tillverkaren eller dess representant: | İmalatçı veya onun yetkili temsilcisinin adı ve adresi: |
| 3. | Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. | Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. | Tämä vaatimustenmukais uusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. | Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. | Bu uygunluk beyanı yalnızca imalatçının sorumluluğunda düzenlenmiştir. |
| 4. | Predmet vyhlásenia: | Predmet izjave: | Vakuutuksen kohde: | Föremål för försäkran: | Beyanın nesnesi: |
| * | Číslo sa nachádza na typovom štítku. Toto číslo je hlavný identifikátor používaný v technickej dokumentácii a nemal by sa zamieňať s obchodným menom. | Številko lahko najdete na tipski ploščici. Ta številka je glavni identifikator, uporabljen v tehnični dokumentaciji, in se ga ne sme zamenjati s prodajnim imenom. | Laitteen arvokilpeen merkitty numero. Numeroa käytetään ensisijaisena tunnisteena teknisissä asiakirjoissa. Numero ei ole sama kuin laitteen myyntinimi. | Nummer finns på typskylten. Detta är huvudidentifierings numret som används i den tekniska dokumentationen och ska inte förväxlas med försäljningsnamnet. | Numara, tip etiketinde bulunabilir. Bu numara teknik dokümantasyonda kullanılan ana tanımlayıcıdır ve satış adı ile karıştırılmamalıdır. |
| 5. | Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnýmiharmoni začnými právnymi predpismi Únie: | Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji: | Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamisl ainsäädännön vaatimusten mukainen: | Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering: | Yukarıda tanımlanan beyanın nesnesi ilgili uyumlaştırılmış AB mevzuatı ile uyumludur: |
| 6. | Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje: | Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, v povezavi s katerimi je izjavljena skladnost: | Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihi n standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukais uusvakuutus on annettu: | Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelse n försäkras: | Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uygunluğun beyanıyla ilişkili olan diğer teknik düzenlemelere yapılan atıflar: |
| 7. | Notifikovaný orgán ... (názov, číslo) ... vykonal ... (opis zásahu) ... a vydal certifikát EÚ skúšky typu: ... | Obveščeni organ ... (ime, številka) … je izvedel ... (opis intervencije) ... in izdal certifikat o EU-tipu pregleda: ... | Tapauksen mukaan ilmoitettu laitos ... (nimi, numero) ... suoritti ... (toimenpiteen kuvaus) ... ja antoi EU-tyyppitarkastustodis tuksen: ... | Det anmälda organet ... (namn, nummer) ... har utfört ... (beskrivning av åtgärd) ... och utfärdat EU-typprovningsintyg: . .. | Onaylanmış kuruluş … ( ismi,adresi, kimlik kayıt numarası) gerçekleştirilen iş …( yapılan müdahalenin tanımı ) ve düzenlenen sertifika/sertifikalar: … ( tarihi ve uygun olduğu durumlarda süresi ve geçerlilik koşulları bilgisi dahil ayrıntıları): … |
| 8. | Opis príslušenstva a komponentov vrátane softvéru, ktoré umožňujú rádiovému zariadeniu fungovať v súlade so zamýšľaným účelom, a na ktoré sa vzťahuje EÚ vyhlásenie o zhode: | Opisi dodatne opreme in komponent, vključno s programsko opremo, ki zagotavljajo namensko delovanje radijske opreme in so zajeti v izjavi EU o skladnosti: | Tapauksen mukaan kuvaus lisälaitteista ja osista, myös ohjelmistoista, jotka mahdollistavat radiolaitteen käyttötarkoituksen mukaisen käytön ja jotka EU-vaatimustenmukais uusvakuutus kattaa: | en beskrivning av tillbehör och komponenter, inklusive programvara, som gör det möjligt för radioutrustningen att fungera som avsett och som täcks av en EU-försäkran om överensstämmelse: | Telsiz ekipmanın amaçlanan şekilde çalışmasını sağlayan ve AB Uygunluk Beyanı içeriğinde belirtilmiş olan yazılımı da içerecek şekilde aksesuar ve bileşenlerin tanımı: |
| 9. | Doplňujúce informácie: Podpísané za a v mene: | Dodatne informacije: Podpisano za in v imenu: | Lisätietoja: Seuraavan puolesta allekirjoittanut: | Ytterligare information: Undertecknat för: | Ek bilgi: Adına imzalanmıştı: |